

## RAPORT

### Cu privire la activitatea Consiliului Coordonator al Audiovizualului în trimestrul al II-lea al anului 2010

În perioada 1 aprilie - 30 iunie 2010 au avut loc 6 ședințe publice, s-au abordat circa 40 chestiuni sub diferite aspecte. Ca urmare, au fost adoptate 36 decizii, plasate pe site CCA și publicate în paginile Monitorului Oficial.

În cadrul ședințelor CCA s-a dezbătut un șir de teme de rezonanță publică:

- anunțarea a două concursuri pentru utilizarea canalelor TV și a frecvențelor radio. Ulterior, s-au desfășurat și bilanțurile acestora - al concursului anunțat prin Decizia CCA nr. 26 din 25 februarie 2010 (Decizia nr. 59 din 6 mai 2010) și al concursului, anunțat prin Decizia CCA nr. 53 din 22 aprilie 2010;
- efectuarea unor modificări ale Regulamentului privind gestionarea Fondului de susținere a radiodifuzorilor și încasarea plăților (Decizia nr. 54 din 22 aprilie 2010), cu examinarea Listei datornicilor în Fondul de susținere a radiodifuzorilor la situația din 01.04.2010;
- cesiunea licenței de emisie a SC „DIVASERV MEDIA” SRL către SC „SIPO - COMERT” SRL și a ÎM „ADVAR” SRL către ÎM „Național Media” SRL (Decizia nr. 48 din 22 - aprilie 2010);
- solicitarea SA „Teleradio Bălți” de a prelungi activitatea studioului TV prin eter „Teleradio Bălți” din mun. Bălți pînă la 1.06.2010. Cererea a fost respinsă, canalul 21 – mun. Bălți s-a anunțat în concurs (Decizia nr. 46 din 22 aprilie 2010);
- sesizarea Procuraturii Generale vis-a-vis de serviciul de programe al postului de televiziune „NIT” (Decizia nr. 45 din 22 aprilie 2010);
- cererile prelabile ale „ÎM „SUN COMMUNICATIONS” SRL și „Noile Idei Televizate” SRL;
- examinarea rezultatelor monitorizării radiodifuzorilor locali „Elita” din or. Rezina, „IMPULS TV” din or. Șoldănești, „Studio - L” din Căușeni
- deciziile Curții Supreme de Justiție privind prelungirea de drept a Licenței de emisie a SRL “Hit Radio” pentru postul de radio “Radio 21” pe frecvența 102,7 MHz – Chișinău, Licenței de emisie a SRL „Provideo” pentru activitatea postului de radio „101,3 FM” pe frecvența 101,3 MHz – Chișinău;
- în două rânduri a fost examinat Caietul de sarcini al IPNA Compania „Teleradio - Moldova” pentru anul 2010. Ultima variantă a Caietului de sarcini, modificat, completat și îmbunătățit a fost avizat. Monitorizarea efectuată în perioada 22-23 mai 2010, însă, a scos la iveală mai multe devieri de la grila de emisie și prevederile legale, fapt pentru care Compania a fost avertizată public;
- modul de executare a prevederilor legislației, condițiilor la autorizația de retransmisie de către SC „TSV-COM” SRL, fondatoarea Studioului TV prin cablu „TSV-COM”, „Megan-TV” SA, fondatoarea Studioului TV prin cablu „TV Prim” din satul Trușeni, „ART-CLUB” SRL, fondatoarea Studioului TV prin cablu „ART - TV” din or. Strășeni „Marteh-Plus” SRL, fondatoarea Studioului TV prin cablu „M-TV” din s. Cojușna, „REVAFAR-COM” SRL, fondatoarea Studioului TV prin cablu „Micăuți - TV” din s. Micăuți, „INTERSERVICII” SRL, fondatoarea Studioului TV prin cablu „Inter TV”. Pentru nerespectarea anumitor prevederi legale mai multe întreprinderi au fost avertizate public; sancțiunii corespunzătoare s-a aplicat și față de SC „Adivlax Plus” SRL, fondatoarea Studioului TV prin cablu „Plus TV” din s. Taxobeni, rn. Fălești, SC „Elvesat” SRL, fondatoarea Studioului TV prin cablu „Super TV” din s. Sărata Veche, rn. Fălești, „Bizim Aîdînîc” și „Eni Ai” din Comrat.

Perioada gestionată se mai caracterizează și prin examinarea chestiunilor curente, dar și a celor ce vizează dezvoltarea audiovizualului autohton, eliberarea licențelor și autorizațiilor de retransmisie noi, perfectarea actelor privind activitatea instituțiilor audiovizuale, iar sub aspectul

relațiilor de colaborare, CCA a participat la mai multe activități și acțiuni locale, dar și euro-internaționale.

## EXPERTIZĂ ȘI LICENȚIERE

Bilanțul concursului din 6 mai 2010. La acest concurs s-au înscris 12 solicitanți, dintre care 2 pentru o nouă perioadă de activitate, 6 - pentru extinderea ariei de emisie și 4 - pentru crearea instituțiilor audiovizuale noi.

Învingătoare au fost declarate 14 întreprinderi, inclusiv:

- 2 posturi de radio pentru următorul termen de activitate;
- 3 pentru primul termen de activitate (un post TV și 2 posturi de radio);
- 2 posturi de radio pentru extinderea razei de emisie.

Termenul de valabilitate al licenței de emisie eliberate postului TV prin eter expiră la 17 iunie 2015 – data-limită de trecere la televiziunea digitală terestră.

Bilanțul concursului din 28 iunie 2010. S-au înscris 9 solicitanți, dintre care 5 - pentru extinderea ariei de emisie și 4 - pentru crearea instituțiilor audiovizuale noi. Învingător a fost declarat postul de radio din or. Șoldănești. Canalele TV care nu au acumulat numărul necesar de voturi pentru a fi acordate solicitanților s-au anunțat în **concurs**.

Consultații. În perioada de referință colaboratorii DEL au acordat peste 300 de consultații. De ele au beneficiat tutlarii care au dorit să-și extindă activitatea, să îmbunătățească și calitatea materialelor ce urmau a fi prezentate CCA. În numărul lor au intrat atât conducătorii întreprinderilor fondatoare existente, cât și ale celor noi fondate. De asemenea, au fost acordate și consultații privind modificarea, cesiunea și suspendarea licențelor de emisie, aprobarea concepțiilor generale ale serviciilor de programe și a ofertelor serviciilor de programe retransmise, completarea și prezentarea rapoartelor anuale.

Scrisori. Pe parcursul trimestrului II al anului 2010 în DEL s-au examinat 134 scrisori, majoritatea ținând de activitatea posturilor de radio, studiourilor TV prin cablu și eter. Au fost examinate și câteva plângeri și petiții.

Delegații, colaborare. Au fost controlate 24 studiouri TV prin cablu din mun. Chișinău, raioanele Fălești, Strășeni și Ungheni. Ca urmare, pentru nerespectarea prevederilor legislației în vigoare 8 studiouri au fost avertizate public.

Colaboratorii DEL au participat la Conferința „Audiovizualul național: prezent și perspective”, care s-a desfășurat la 25-26 mai curent. A fost examinată situația actuală și căile de dezvoltare ale audiovizualului național în următorii ani. Atenție deosebită s-a acordat problemelor implementării televiziunii digitale terestre.

În același context s-a continuat promovarea „Proiectului de lege pentru modificarea și completarea Codului audiovizualului al Republicii Moldova din 27 iulie 2006”. Acest proiect este menit să creeze o bază legală adecvată pentru asigurarea tranziției activității instituțiilor audiovizuale din Republica Moldova de la emisia în regim analogic la cel digital, în conformitate cu recomandările organismelor internaționale de profil. Iar la ședința membrilor Comisiei pentru elaborarea Strategiei de implementare a televiziunii digitale terestre (DVB-T) în Republica Moldova din 10 iunie curent s-a examinat tema cu privire la definitivarea versiunii finale a proiectului Strategiei privind tranziția de la televiziunea analogică terestră la cea digitală terestră, pentru prezentare Guvernului Republicii Moldova spre aprobare.

## MONITORIZĂRI

Dat fiind că una din principalele atribuții ale Consiliului Coordonator al Audiovizualului ca organ de reglementare în domeniul audiovizualului, este monitorizarea corectitudinii conținutului serviciilor de programe oferite de radiodifuzori în conformitate cu normele de reglementare în domeniu, precum și supravegherea respectării modului în care radiodifuzorii publici și privați își îndeplinesc obligațiile asumate în licența de emisie, în condițiile și cu respectarea prevederilor legale, monitorizarea programelor audiovizuale s-a produs periodic și ori de câte ori CCA a considerat că este necesar sau atunci când a fost sesizat că unii radiodifuzori au încălcat prevederile legale, normele, obligațiunile înscrise în licența de emisie. Acest proces este urmărit de Direcția monitorizare care își planifică activitatea în temeiul Codului audiovizualului, Convenției Europene cu privire la Televiziunea Transfrontalieră, Legii cu privire la publicitate nr. 1227 din 27.06.1997, Statutului și Deciziilor Consiliului Coordonator al Audiovizualului, altor acte normative și legislative în domeniu.

Ca obiectiv principal de activitate s-au înscis:

1. Monitorizările generale ale serviciilor de programe radio și TV (monitorizarea conținutului serviciilor de programe difuzate de posturile de televiziune și radio publice și private, evaluarea respectării grilelor de emisie și condițiilor la licențele de emisie ale radiodifuzorilor);

2. Monitorizarea serviciului de programe al radiodifuzorilor regionali (în perioada de referință au fost efectuate o serie de deplasări în teritoriu în scopul monitorizării serviciului de programe al radiodifuzorilor regionali);

3. Monitorizările tematice (monitorizarea modului de respectare a legislației și a reglementărilor în domeniul audiovizualului la capitolele: respectarea condițiilor legale de difuzarea a publicității și teleshoppingului);

4. Examinarea sesizărilor și reclamațiilor parvanite la CCA în legătură cu conținutul programelor audiovizuale;

5. Participarea la ateliere, seminare și ședințe ale grupurilor de experți.

#### Monitorizări generale ale serviciilor de programe radio și TV

Direcția monitorizare, în perioada de referință, a efectuat 36 de monitorizări ale serviciilor de programe radio și TV, dintre care 11 monitorizări ale serviciilor de programe radio și 25 ale serviciilor de programe TV. Totodată, din cele 36 de monitorizări, 19 au fost generale și 17 tematice.

În special au fost supuse monitorizărilor generale serviciile de programe ale radiodifuzorilor valabilitatea licenței cărora a expirat în prima jumătate a anului 2010 și a căror frecvențe/canale au fost anunțate în concurs, pentru obținerea licenței de emisie pentru o nouă perioadă de activitate. Scopul monitorizărilor generale a fost de a verifica modul de executare a prevederilor conceptelor de activitate, condițiilor la licența de emisie și prevederile legislației în vigoare.

Rezultatele monitorizărilor efectuate de Direcția monitorizare au fost remise spre examinare directorilor întreprinderilor fondatoare ale instituțiilor audiovizuale respective. Rezultatele monitorizărilor sunt utilizate în cadrul bilanțului concursului pentru eliberarea licențelor de emisie pentru o nouă perioadă de activitate, inclusiv în cazul celor care solicită extinderea ariei de emisie. Printre posturile supuse monitorizării au fost: Moldova 1, TV 7, Noroc TV, Radio 7, Radio Stil, Retro FM, Univers FM.

#### Monitorizarea serviciului de programe al radiodifuzorilor regionali

1. În perioada aprilie-mai curent au fost monitorizați mai mulți radiodifuzori locali în scopul verificării gradului de respectare a legislației în vigoare și a grilelor de emisie. Rezultatele au atestat următoarele:

a) Postul de televiziune „Elita” din or. Rezina, monitorizat la 29 aprilie curent.

Serviciul de programe a fost compus din emisie proprie 100 % în limba de stat și retransmisia canalului „TVR Internațional”. Devieri de la grila de emisie și de la Codul audiovizualului nu s-au atestat, cu excepția art. 1 al Deciziei CCA nr. 21 din 26.02.2008, care prevede că „posturile TV, aflate sub jurisdicția Republicii Moldova, vor interpreta în limbajul mimico-gestual sau prin titrare sincron cel puțin un buletin de știri din timpul zilnic de emisie.”

b) Postul „IMPULS TV” din or. Șoldănești, monitorizat în temeiul art. 37 (1) din Codul audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006 la 30 aprilie curent. Serviciul de programe a conținut: emisie proprie (10 ore 3 min. 9 sec.), retransmisia postului „Moldova Internațional” (4 ore 21 min. 44 sec.), emisiunii informativ-analitice (2 ore 11 min. 24 sec.) și publicitate (10 min. 37 sec.). S-au comis următoarele devieri:

- conform grilei de emisie, între orele 7:30-09:00 urma o serie de emisiuni cu genericul „Adevărul din preajmă. De facto, s-a difuzat doar o singură emisiune de doar 29 min. Incepând cu ora 8:00, pe post a fost inclus programul de dedicații „Caleidoscop muzical”, ora de începere a căruia este abia la 9:00;

- între orele 20:00-21:00 au fost difuzate emisiunile: „Adevărul din preajmă” și „Izvoarele Sănătății”. În grilă, însă, la această oră este prevăzută emisiunea „Din bătrini, din oameni buni”;

- în perioada de timp 21:00-22:00, a fost retransmis postul Moldova Internațional. În grilă, însă, retransmiterea este prevăzută doar până la orele 21:30, după care ar trebui să urmeze „Caleidoscop muzical”;

- programul informativ „Evenimentul Săptămânii” în grilă este inclus cu denumirea „Evenimente”;

- nu a fost respectat art. 1 al Deciziei CCA nr. 21 din 26.02.2008, care prevede că „posturile TV, aflate sub jurisdicția Republicii Moldova, vor interpreta în limbajul mimico-gestual sau prin titrare sincron cel puțin un buletin de știri din timpul zilnic de emisie.”

c) Postul de televiziune „Studio - L” din Căușeni, monitorizat în temeiul art. 37 (1) din Codul audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006 la 11 mai curent, începând cu ora 12:00, pe parcursul a 24 de ore.

Serviciul de programe a fost compus din: emisie proprie (12 ore 10 min. 9 sec.), retransmisia canalului „Zone romantica” (1 oră), emisiunii informativ-analitice (1 oră 59 min. 55 sec.), 100 % în limba de stat și publicitate (1 oră 48 min. 50 sec.).

Au fost atestate următoarele devieri de la grila de emisie și prevederile legislației în vigoare:

- au lipsit emisiunile „Felicitări” (07:30; 10:10; 21:00), „Minimacler” (08:00), „Horoscopul zilei” (08:10), „Știri - Căușeni” (12:30), „La masa rotundă” (20:00), „Horoscop” (23:40);

- orele de difuzare a emisiunii informative „Știri - Căușeni” de la 9:40 și a filmelor artistice de la orele 18:00; 20:03; 20:58 și 21:42 nu coincid cu orele din grila de emisie: „Știri - Căușeni”(07:10; 12:30; 19:30; 21:30; 23:50); Filmele artistice (08:20; 10:50; 22:00);

- filmul documentar de la 18:27 și Desenele animate de la 7:38 și 18:02 nu sunt prevăzute în grila de emisie;

- conform grilei de emisie în perioada 01:00 – 07:00 și 13:10 – 18:30 este preconizată o pauză. De facto, au fost difuzate „Horoscop” (06:14; 13:22), filme artistice (06:19; 13:27; 17:19), „Felicitări” (14:35; 17:14), „Desene animate” (18:02);

- conform Concepției generale a serviciului de programe, punctul B.2.3, producția retransmisă o constituie 0%. Prin retransmiterea canalului „Zone romantica” între orele 8:00-9:00 acest punct al concepției generale s-a încălcat;

- s-a încălcat art. 21 (1), lit. c) al Codului audiovizualului, care prevede că „Publicitatea și teleshoppingul se difuzează grupat, fiind ușor de identificat prin marcaje corespunzătoare și fiind separate de alte părți ale serviciului de programe prin semnale optice și acustice”;

- spotul publicitar privind prestarea serviciilor foto de către postul „Studioul-L”, difuzat la orele 09:35, 10:13, 18:52, 20:00, 21:30, 22:43, nu a fost delimitat de celelalte emisiuni;

- s-a difuzat publicitate titrată suprapusă pe emisiuni la orele: 09:11, 09:38, 10:11, 10:46, 11:19, 17:36, 18:06, 18:38, 20:21, 22:06, 22:35, 22:39, 22:55, 23:00 în volum total de 1 oră 43 minute;

- s-a încălcat art. 22 (3), lit. c) al Codului, care prevede că „Volumul spoturilor de publicitate nu poate depăși douăsprezece minute pe oră”;

- la ora 6:00 (14 minute 39 sec), 10:00 (19 min. 33 sec) și 17:00 (16 min. 52 sec) volumul spoturilor publicitare pe oră a fost depășit.

În temeiul celor constatate, ca urmare a dezbaterilor publice și în conformitate cu art. 37, 38, 40 ale Codului audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, prin Decizia nr. 62 din 21 mai curent, Consiliul Coordonator al Audiovizualului a atenționat conducătorii întreprinderilor „Dalan” SRL, titularul licenței de emisie pentru postul de televiziune „Impuls TV”, și „Studio-L” SRL, titularul licenței de emisie pentru postul de televiziune „Studio-L”, asupra respectării cu strictețe a prevederilor grilei de emisie, concepțiilor generale ale serviciului de programe, condițiilor la licențele de emisie.

2. Controlul privind gradul de respectare a legislației în vigoare și a grilelor de emisie de către radiodifuzorii din or. Comrat, efectuat în perioada 26-28 mai curent, a atestat următoarele:

a) Monitorizarea emisiei postului de televiziune „Bizim Aîdînic” s-a făcut în temeiul art. 37 (1) din Codul audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006 la 26 mai curent, începînd cu ora 12:00, pe parcursul a 24 de ore. Serviciul de programe al postului a conținut: emisie proprie în volum de 2 ore 19 min. 24 sec, inclusiv 1 oră 55 min. 54 sec. de emisiuni informativ-analitice, dintre care 0 % în limba de stat; retransmisia postului „RTR Planeta” (20 ore 48 min. 12 sec.) și publicitate în volum total de 20 ore 33 min. 40 sec., dintre care 53 min. 18 sec. au constituit spoturi publicitare și 19 ore 40 min. 22 sec. - publicitate subtitrată.

Conform Grilei de programe, „Bizim Aîdînic” urma să retransmită programele postului de televiziune „TVC 21” și unele buletine de știri ale postului moscovit „Vesti”. De facto, s-au retransmis programele postului de televiziune „RTR Planeta”, sigla căruia a fost înlocuită cu sigla „ATV”. Nu au fost realizate emisiunile „Cumpărături la pachet” (13:30), programul distractiv pentru copii „Locomotiva fermecată” (16:00), emisiunea „Bizim Adetlerimiz” (18:00), programul distractiv muzical „Din tot sufletul” (19:50 – 22:00), activitatea postului reducîndu-se, în perioada supusă monitorizării, la realizarea unei ediții de știri, reluată pe parcursul a 24 de ore de 5 ori, derularea unui film cu desene animate și plasarea publicității. Între orele 24:00 și 7:00 postul „Bizim Aîdînic” nu trebuia să emită. De facto, a fost retransmis serviciul de programe „RTR Planeta”, completat cu propriile subtitre publicitare.

Astfel, postul nominalizat a încălcat prevederea art. 66 (8) din Codul audiovizualului („Radiodifuzorii privați desfășoară activitatea în conformitate cu concepția generală a serviciului de programe, în al cărui temei CCA a eliberat licența de emisie”).

„Bizim Aîdînic” practică plasarea publicității prin subtitrare. Sunt activate concomitent două, uneori și trei bande rulante cu anunțuri publicitare. Textele rulează non-stop, cu intensitate excesivă. În o singură oră de emisie (12:00-13:00) textul publicitar pentru servicii de ecografie a fost difuzat de 45, iar publicitatea pentru complexul comercial „Gold Star”- de 44 de ori, ceea ce e o încălcare flagrantă a prevederii art. 13 (8) din Legea cu privire la publicitate („Publicitatea privind una și aceeași marfă (lucrare, serviciu), precum și unul și același furnizor de publicitate se permite nu mai mult de două ori, cu o durată totală de pînă la două minute, pe parcursul unei ore de emisie pe un canal de frecvență”).

Art. 22 (1) din Codul audiovizualului stipulează că „Timpul de difuzare dedicat publicității nu poate depăși 15% din timpul de difuzare a serviciului de programe televizate, iar împreună cu

spoturile de teleshopping nu poate depăși 20% din timpul zilnic de difuzare a serviciului de programe televizate”. Volumul total al publicității realizate în spoturi și prin subtitrare a constituit 20 ore 33 min 40 sec (85, 62 % din spațiul total de emisie), iar la 16:00:27 a fost întreruptă difuzarea ediției de știri a postului retransmis pentru a se pune pe post publicitate - derogare de la prevederea art. 21 (9) din Codul audiovizualului (“*Emisiunile de actualități, pentru copii, cele politice și filmele documentare nu se întrerup de spoturi de publicitate și teleshopping, dacă durata acestor emisiuni este de până la 30 de minute*”).

Conform art. 11 (9) din Codul audiovizualului, *„În localitățile în care reprezentanții unei minorități naționale constituie majoritatea populației, radiodifuzorii locali și regionali vor asigura difuzarea unor programe în limba de stat în proporție de nu mai puțin de 20 % din serviciul de programe”*. Postul de televiziune, însă, nu a avut în emisie nici o frază pronunțată în limba de stat sau în limba găgăuză, emisia fiind realizată exclusiv în limba rusă.

Dosarul radiodifuzorului conține contracte cu „TVC 21” și „Vesti”, nu cu „RTR Planeta”. Faptul denotă încălcarea prevederii art. 18 (3) din Codul audiovizualului (*„Retransmisia unui serviciu de programe în lipsă de contract încheiat cu radiodifuzorul, distribuitorul de servicii sau cu un alt titular de drepturi asupra serviciului de programe retransmis constituie încălcare a drepturilor de autor și a drepturilor conexe și se sancționează în modul corespunzător”*).

b) Monitorizarea emisieii postului de televiziune „Eni Ai”, efectuată în temeiul art. 37 (1) din Codul audiovizualului nr.260-XVI din 27.07.2006, la 27 mai curent, începînd cu ora 12:00, pe parcursul a 24 de ore, a demonstrat că serviciul de programe al postului „Eni Ai” a fost compus din: emisie proprie (7 ore 02 min. 03 sec.), inclusiv 1 oră 07 min. 29 sec. de emisiuni informativ-analitice, 100 % în limba de stat; retransmisia canalului „МИР” (12 ore 17 min. 03 sec.) și publicitate în volum total de 21 ore 20 min. 29 sec.).

S-au produs următoarele devieri de la grila de emisie și prevederile legislației în vigoare: au lipsit emisiunile „Din tot sufletul ” (18:00), „Dooru lafederis ” (19:30), „Povestea pentru micuți ” (19:45), „Știri” (21:15), „Noutăți regionale” (21:30), „În ritmul dimineții” (07:00), „De aceeași vîrstă” (08:25), „Film documentar” (09:00), „Interpreții îndrăgiți din Moldova și România” (09:30); rubricile „Музыка на Ени Ай” (07:34; 21:55), „Территория здоровья” (12:32, 17:49), „Здоровая красота” (13:52, 16:50, 10:55), „Красота и здоровье” (15:50) nu sunt prevăzute în grila de emisie; emisia retransmisă a fost înlocuită cu emisia locală și invers. De exemplu: la ora 10:00 și 21:40 – 24.00, conform grilei, este prevăzută retransmiterea canalului rusesc “Mir”. De facto, a fost plasată emisia locală. La ora 18:00 și 19:00 ea a fost substituită cu emisia retransmisă; orele de difuzare a unor servicii de programe nu coincid cu cele din grila de emisie: „Știrile” au fost difuzate la 07:00; 09:00; 20:00 (în grilă, emisiunea dată este preconizată pentru orele: 21:15; 21:30; 08:00); filmele artistice difuzate la orele 09:15 și 22:16 (în grila de emisie ora rezervată filmelor este: 20:00); conform grilei de programe, postul tv „Eni Ai” își încheie emisia la ora 24:00. Rezultatele monitorizării au demonstrat că în orele de noapte are loc retransmisia canalului rusesc “Mir” .

„Eni Ai” a încălcat art. 19 (14) din Codul audiovizualului, care prevede, că *„Publicitatea mascată și teleshoppingul mascat sunt interzise.”* S-a plasat publicitate mascată în cadrul emisiunilor: „Территория здоровья” (12:32, 17:49), „Здоровая красота” (13:52, 16:50, 10:55), „Красота и здоровье” (15:50); art. 22 (1) din Codul Audiovizualului, care stipulează că *„Timpul de difuzare dedicat publicității nu poate depăși 15% din timpul de difuzare a serviciului de programe televizate, iar împreună cu spoturile de teleshopping nu poate depăși 20% din timpul zilnic de difuzare a serviciului de programe televizate”*. Volumul total al publicității realizate în spoturi și prin subtitrare a constituit 21 ore 20 min 29 sec (93, 49 % din volumul total de emisie); art. 22, (4) din Codul audiovizualului - *„Emisiunea de teleshopping durează fără întrerupere nu mai puțin de 15 minute”*; art. 19, (6) lit h) din Codul audiovizualului - *„Publicitatea, inclusiv publicitatea autopromoțională, și teleshopping-ul trebuie să respecte următoarele condiții: să nu promoveze, direct sau indirect, practici oculte,”* iar emisiunea „Телемаклер” difuzată de către

postul de televiziune „Eni Ai” la orele 07:15; 07:58; 08:15; 08:38; 09:14; 10:54; 13:00; 14:00; 15:00; 16:00; 17:00; 18:00; 19:00; 21:54; 22:15; 23:53 a avut o durată de 58 de secunde.

În perioada monitorizată a fost depistată plasarea publicității de servicii oculte, în secvențele de timp: 12:03, 13:00, 13:07, 14:00, 15:00, 16:00, 16:04, 16:17, 17:00, 17:11, 17:56, 18:00, 19:00, 19:06, 20:15, 21:01, 21:54, 22:15, 23:53, 00:52, 01:49, 02:47, 03:32 07:15, 07:58, 08:15, 08:38, 09:14, 10:54, cu următorul conținut: „Предсказательница с божьим даром, двоюродная сестра Ванги снимет все виды порчи, развяжет венец безбрачия, решит острую семейную проблему...”, în secvențele de timp 00:23, 04:13 - „Румынская ясновидящая Магуля снятие родового проклятия порчи венца безбрачия...”

Prin Decizia nr. 66 din 9 iunie 2010, Consiliul Coordonator al Audiovizualului, în conformitate cu art. 38 alin. (2), lit. b și alin (3) al Codului audiovizualului, pentru derogări de la prevederile grilei de emisie (pct. 3.1 din condițiile la Licența de emisie seria AA nr. 073694 din 26.01.2010), nerespectarea prevederilor art. 11 (9), 18 (3), 22 (1), 21 (9), 66 (8), a aplicat avertizare publică întreprinderii „Bizim Aîdînic” SRL, titularul licenței de emisie pentru postul de televiziune omonim. În conformitate cu prevederile aceluiași articole din Cod, pentru derogări de la prevederile grilei de emisie și concepției generale a serviciului de programe (pct. 3.1 din condițiile la Licența de emisie seria AMMII nr. 073661 din 13.10.2009), nerespectarea art. 19 (14), 19 (16) lit. h), 22 (1) și 22 (4), a avertizat public întreprinderea „Eni Ai” SRL, titularul licenței de emisie pentru postul de televiziune omonim.

#### Monitorizări tematice

Pentru îndeplinirea obiectivelor de monitorizare, stabilite pe baza atribuțiilor prevăzute de Codul audiovizualului și deciziilor CCA și în conformitate cu planul de activitate s-a efectuat o monitorizare tematică la capitolul Respectarea prevederilor legale și condițiilor de difuzare a publicității (capitolul III al Codului audiovizualului, Legea cu privire la publicitate).

Pe parcursul lunii mai și iunie curent s-a efectuat monitorizarea tematică a posturilor de televiziune: „Moldova 1”, „N 4”, „NIT”, „TV 7”, „TV Dixi”, „Muzica TV”, „Pro TV Chișinău”, „TVC 21”, „Jurnal TV”, „Publika TV”, „Alt TV”, „Euro-TV Chișinău”, „Noroc TV”, „PRIME” și „2 Plus” cu privire la respectarea condițiilor de difuzare a publicității. Rezultatele monitorizării au atestat o serie de încălcări ale prevederilor legislației în vigoare care reglementează condițiile de difuzare a publicității în serviciile de programe TV. Majoritatea posturilor monitorizate au comis derogări la capitolul condițiilor de difuzare a publicității și teleshoppingului, cele mai frecvente referindu-se la condițiile de difuzare a publicității farmaceutice (Art. 19 (10) din Codul audiovizualului), sponsorizarea emisiunilor proprii și retransmise (Art. 22 (1) din Legea cu privire la publicitate), difuzarea publicității mascate (Art. 19 (14) din Codul audiovizualului), difuzarea publicității retransmise (Art. 22 (2) din Cod) etc. Toate posturile supuse monitorizării au fost informate asupra rezultatelor și au fost atenționate asupra necesității respectării stricte a prevederilor legislației la capitolul publicitate și teleshopping. Rezultatele monitorizărilor efectuate urmează să fie examinate ulterior.

#### Examinarea sesizărilor și reclamațiilor privind conținutul programelor audiovizuale

La 29 martie curent a parvenit scrisoarea Procuraturii Generale nr. 24-2d/2010-1037 din 25.03.2010, prin care se solicită, repetat, examinarea sesizării nr. 24-7d/2010-109 din 15.01.2010 privind serviciul de programe al postului de televiziune „NIT” din 31.12.2009 și intervenirea CCA în scopul asigurării respectării de către radiodifuzorul în cauză a prevederilor legislației în vigoare și a condițiilor licenței de emisie. Deși în textul scrisorii se menționa că sesizarea a fost remisă la 15 ianuarie curent, CCA a primit copia acestei sesizări abia la 24 martie prin fax și la 29 martie curent – în original.

Conform sesizării, în cadrul serviciului de programe al postului de televiziune „NIT” din 31 decembrie 2009 a fost difuzată, la o oră de maximă audiență, alocuțiunea liderului PCRМ, Vladimir Voronin, adresată cetățenilor țării cu prilejul sărbătorilor de iarnă. Textul adresării, rostit în limba rusă, deși a fost conceput ca un mesaj de felicitare, abundă în expresii cu conținut ambiguu și formulări sofisticate, ce pot fi concepute de consumatorii de programe ca instigare la acțiuni necontrolate și a conținut și unele calificative cu încărcătură emoțională, capabilă să stimuleze stare de intoleranță în comunitate. În confirmarea celor invocate, au fost aduse mai multe exemple din alocuțiunea liderului PCRМ. În acest context, difuzarea mesajului liderului PCRМ de către postul de televiziune „NIT” contravine prevederilor art. 7 (1), (2) al Codului audiovizualului și art. 32 (2), 34 (4) ale Constituției Republicii Moldova.

La 09.04.2010, prin scrisoarea nr. 158, CCA, în scopul examinării cit mai obiective a sesizării în cauză, a solicitat conducerii companiei „NIT” înregistrarea secvenței nominalizate a serviciului de programe.

Conducerea companiei „NIT”, prin scrisoarea nr. 75 din 13.04.2010, invocand faptul că alocuțiunea liderului PCRМ a fost difuzată la 31 decembrie 2009, iar termenul de păstrare prevăzut de legislația în vigoare (art. 16 (8) al Codului audiovizualului) este depășit, a răspuns că nu are posibilitatea de a prezenta înregistrarea secvenței respective.

În conformitate cu prevederile legislației în vigoare, art. 40 (1) lit. b) al Codului audiovizualului CCA „supraveghează corectitudinea conținutului programelor oferite de radiodifuzori, numai după comunicarea audiovizuală a acestor programe.” Totodată, art. 16 (8) al Codului stipulează că „radiodifuzorul este obligat să păstreze înregistrările *cel puțin 30 de zile din momentul difuzării emisiunii*.”

Ca urmare a celor menționate, s-a constatat imposibilitatea Consiliului Coordonator al Audiovizualului de a se expune asupra încălcărilor prevederilor art. 7 (1), (2) al Codului audiovizualului și art. 32 (2), 34 (4) ale Constituției Republicii Moldova de către postul de televiziune „NIT” pe motiv că nu a fost păstrată secvența serviciului de programe nominalizat. În conformitate cu prevederile art. 16 (8), 40 (1) lit. b), 41 ale Codului audiovizualului nr. 260-XVI din 27.07.2006, în rezultatul dezbaterilor publice, Consiliul Coordonator al Audiovizualului a luat act de sesizarea Procuraturii Generale nr. 24-7d/2010-109 din 15.01.2010 și va monitoriza serviciul de programe al postului de televiziune „NIT” în vederea asigurării respectării prevederilor legislației în vigoare și a condițiilor licenței de emisie, iar în cazul depistării derogărilor de la prevederile acestora va aplica sancțiunile prevăzute de Codul audiovizualului sau va remite materialele în instanță.

## **RELAȚII EXTERNE**

### *Date, acțiuni, participare*

Serviciul Relații Externe și Integrare Europeană și-a desfășurat activitatea în conformitate cu obiectivele de integrare europeană, stabilite prin actele normative și legislative în vigoare.

În cadrul implementării Proiectului Plurianual de formare în limba franceză a funcționarilor de stat, implicați în proiecte europene și lucrul cu dosare europene, 7 angajați ai Consiliului Coordonator al Audiovizualului au beneficiat de prima sesiune de cursuri a anului 2010 (26 aprilie-13 iulie) la Alianța Franceză din Moldova.

În vederea intensificării relațiilor cu partenerii internaționali CCA a continuat dialogul cu Ambasada Republicii Turcia în scopul semnării proiectului *Acordului de cooperare între Consiliul Coordonator al Audiovizualului al Republicii Moldova și Consiliului Suprem al Radioteleviziunii al Republicii Turcia* (luna iulie 2010, la Chișinău).

La 15-16 aprilie 2010 CCA a participat la „Conferința cu privire la măsurile de salvagardare a libertății mass-media din Sudul Caucazului, Moldovei și Ucrainei” (Tbilisi, Georgia). Consiliul a fost reprezentat de către doamna Carmelia Albu, membru al CCA.

La 29 aprilie curent, o delegație de la Consiliul Superior al Audiovizualului din Franța în frunte cu domnul Gil Moureaux și de la Canal France International în frunte cu dl Eric Cohen au vizitat Consiliul Coordonator al Audiovizualului. Subiectele discutate în cadrul vizitei s-au axat pe aspecte legate de digitalizare, drepturi conexe și dreptul de autor, pluralism de opinie. CCA ca membru al EPRA a asigurat legătura cu această organizație, a răspuns la întrebările membrilor EPRA.

În perioada 12-14 mai 2010 CCA a participat la cea de-a 31-a reuniune bianuală a Platformei Europene a Autorităților Reglatoare (Barcelona, Spania), reprezentat de doi membri care s-au informat de procedurile de plasare și implementare a produsului AVMS, de procedurile de sancționare.

La 26 mai curent, CCA a semnat *Memorandumul de Înțelegere între Consiliul Coordonator al Audiovizualului din Republica Moldova și Uniunea Egipteană de Televiziune și Radiodifuziune*. Memorandumul stabilește o bază de colaborare în domeniul schimbului de programe, dreptului de autor, schimbului de experiență, vizitelor, formării profesionale și ingineriei audiovizuale. Memorandumul este valabil pe un termen de doi ani de la data semnării și poate fi reînnoit pentru o perioadă similară, pînă în momentul în care una dintre Părți va anunța intenția de a-l rezilia.

În colaborare cu Ministerul Economiei, CCA a transmis proiectele *Recent developments in Moldova's policy and regulation* și *Recent developments in Moldova's national media sector* în format PowerPoint și text pentru a fi prezentate la reuniunea Subcomitetului nr. 4 „Energie, Mediu, Transport și Telecomunicații, Știință și Tehnologii, Sănătate Publică, Instruire și Educație” din 3-4 iunie curent (Bruxelles). Domeniul audiovizualului urmează a fi prezentat de către Ministerul Educației.

La 8 iunie, în incinta Consiliului Coordonator al Audiovizualului, a avut loc o întâlnire cu dna Maria Țoghină, Președinte-Director General al Societății Române de Radiodifuziune. Obiectul discuției l-a constituit retransmiterea pe teritoriul Republicii Moldova a postului public „Radio România Actualități”. Potrivit legislației în vigoare, partea română urmează să încheie Acordul de liberă retransmisie cu CCA. Difuzarea serviciului de programe al postului public „Radio România Actualități” va diversifica spațiul informațional din Republica Moldova, va spori nivelul profesional al radiodifuzorilor și va crea o concurență loială postului public „Radio Moldova”, dar și posturilor de radio private cu acoperire națională.

În perioada 15-28 iunie 2010, CCA a participat la trainingul internațional „Radio and Television Seminar for Senior Managers and Officials”, desfășurat la Beijing, China. Temele discutate în cadrul seminarului au fost: Mass-media tradițională și mass-media nouă: competențe și dezvoltare, Situația Mass-media din China, Strategii și cooperare internațională.

CCA